



Flyer „Unterricht in der Herkunftssprache: Ein Gewinn!“ Übersetzung Serbisch

Dvojezičnost: Dobitak!

Govorite li kod kuće i drugim jezikom a da to nije nemački? Prava privilegije za dete!

Deca koja su dobro savladala maternji jezik brzo i lako će naučiti i nemački kao i svaki drugi strani jezik.

Zato, omogućite deci da pohađaju nastavu u školi na svom maternjem jeziku (HSK).

Nastava se održava na preko 36 jezika u školama kantona Bazelštad i Bazelland.

Jedan jezik, dva jezika, mnogo jezika!

Ko dobro zna prvi jezik, lako će naučiti sledeće jezike. To pokazuju naučna istraživanja.

Nastavnici to doživljavaju svakodnevno. Nastava na maternjem jeziku (HSK) ima velike prednosti.

Šta dobiva Vaše dete

- Dete će upoznati mnogo dece koja pričaju istim jezikom.
- Dete ostvaruje bolji kontakt sa rođacima i poznanicima
- Ostvariće mnogo bolju komunikaciju sa osobama iz svoje zemlje i u svojoj zemlji se neće osećati kao stranac.
- Upoznaće različite kulture i njihove sisteme vrednosti.
- Dete će biti ponosno na svoje znanje jezika i želeće da uči i druge jezike.
- Kasnije će se poznavanje jezika pokazati kao prednost u zanimanju.

Nastava

Deca uče da svoj maternji jezik bolje razumeju, govore, čitaju i pišu. Upoznaju svoju kulturu kroz izučavanje istorije, geografije, države, kulinarstva, slavlja i običaja.

Jednom nedeljno u školi

Nastava se održava jednom nedeljno u školama, koju deca pohađaju ili u obližnjim školama.

Ambasade zemalja porekla ili roditeljska udruženja su glavni finansijeri ove ponude. Vi kao roditelji, plaćaćete jedan deo.

Ovako ćete podsticati Vaše dete

- Pričajte sa detetom kod kuće jezik na kom Vi razmišljate i sanjate. Nastavite da upotrebljavate taj jezik i kada Vam dete daje dogovore na nemačkom.
- Probudite radost Vašeg deteta za jezikom. Pričajte detetu priče, saslušajte ga i pevajte s njim.
- Obezbedite mu materijal: kupite mu knjige, CD sa pesmama i pričama i filmove.
- Podstičite kontakte sa decom koja govore nemački ili druge jezike.
- Negujte odnos sa nastavnicima HSK škola.

Prijavite Vaše dete.

Molimo vas da dete prijavite direktno kod svojih nastavnika u školama koje pohađaju.

Preko 4000 dece već pohađa nastavu u HSK školama u kantonima Bazelštad i Bazelland. I Vaše dete uskoro?

Kantonale Kontaktadressen

Daniel Aeschbach
Erziehungsdepartement Basel-Stadt | Volksschulen
Fachstelle Pädagogik
Kohlenberg 27 | Postfach | 4001 Basel
Tel. +41 (0)61 267 90 08 | daniel.aeschbach@bs.ch
www.edubs.ch/paedagogik | www.volksschulen.bs.ch

Bildungs-, Kultur- und Sportdirektion Kanton Basel-Landschaft
Amt für Volksschulen
Sekretariat
Munzachstrasse 25c, Postfach 616, 4410 Liestal
Tel. +41 (0)61 552 50 98, avs@bl.ch
www.hsk.bl.ch